SAP Engagement Cloud
Supplemental Terms and Conditions

SAP Engagement Cloud

보충 조건

This Supplement is part of an Agreement between SAP and Customer and applies solely to the SAP Engagement Cloud Service.

본 보충 조건은 SAP 와 고객 간 계약의 일부로서 SAP Engagement 클라우드 서비스에만 적용됩니다.

1. DEFINITIONS

용어 정의

1.1. "**Capacity Services**" means the individual services comprising the Cloud Service identified in Attachment A, as may be updated by SAP from time-to-time with additional Capacity Services.

"**용량 서비스**"는 첨부 A 에 명시된 클라우드 서비스를 구성하는 개별 서비스를 의미하며, SAP 는 추가 용량 서비스를 수시로 업데이트할 수 있습니다.

1.2. "**Capacity Unit**" is a ratio of services consumed via the Cloud Service and is calculated as set forth in this Supplement.

"**용량 단위**"는 클라우드 서비스를 통해 소비되는 서비스의 비율이며, 본 보충 조건에 명시된 바에 따라 계산됩니다.

1.3. "**Capacity Units of Measure**" are the types of metrics used to measure use of a particular Capacity Service.

"**용량 측정 단위**"는 특정 용량 서비스 사용을 측정하기 위해 사용되는 메트릭 유형입니다.

1.4. **"Capacity Unit Value**" is the numerical value assigned to a specific Cloud Service that, when multiplied by the number of used Capacity Units of Measure, results in the consumed Capacity Units.

"용량 단위 값"은 특정 클라우드 서비스에 할당된 숫자 값이며, 사용된 용량 측정 단위에 곱할 경우 소비된 용량 단위를 구할 수 있습니다.

1.5. "**Contact**" is each individual data object for each customer, prospect, business partner, or constituent profile managed via the Cloud Service.

"**연락처**"는 클라우드 서비스를 통해 관리되는 각 고객, 가망 고객, 비즈니스 파트너 또는 구성원 프로필의 각 개별 데이터 오브젝트입니다.

1.6. "**Contract Month**" means, in relation to the Usage Metric, a period starting on the day in a calendar month that is the same numerically corresponding day as the Order Form Effective Date, and ending on the numerically corresponding day in the next calendar month, except that if there is no numerically corresponding day in the calendar month in which that period is to end, that period shall end on the last day in the next calendar month.

"**계약 월**"은 사용 메트릭과 관련하여 발주서 효력 발생일과 동일한 역월의 동일한 일자부터 시작하여 다음 역월의 동일한 일자에 끝나는 기간을 의미합니다. 단, 이 기간이 종료되는 역월에 동일한 일자가 없을 경우 이 기간은 다음 역월의 마지막 날에 종료됩니다.

1.7. "**Tenant**" is a customer-specific instance of the Cloud Service.

"**테넌트**"는 고객별 클라우드 서비스 인스턴스입니다.

2. USAGE METRIC

사용 메트릭

2.1. The Usage Metric for the SAP Engagement Cloud, enterprise edition Cloud Service is Contacts, in blocks of 100, 000 per Contract Month. For this Cloud Service, Contact refers to unique IDs in the contact database, i.e. the unique IDs of customers, prospects, employees, business partners and other constituents as entered into the Cloud Service entered by the Customer. Customer is solely responsible for deleting Contacts no longer required by Customer and for ensuring there are no duplicate IDs for the same individual. This Cloud Service includes 100 Capacity Units per block of 100 000 Contacts per contract month.

SAP Engagement Cloud, enterprise edition 클라우드 서비스의 사용 메트릭은 계약 월당 100, 000 개 단위의 연락처입니다. 본 클라우드 서비스의 경우, 연락처는 연락처 데이터베이스의 고유 ID(즉, 고객이 입력한 클라우드 서비스에 입력된 고객, 가망 고객, 직원, 비즈니스 파트너 및 기타 구성원의 고유 ID)를 의미합니다. 고객은 고객이 더 이상 필요하지 않은 연락처를 삭제하고 동일한 개인에 대해 중복 ID 가 없음을 확인하는 것에 대해 전적인 책임을 집니다. 본 클라우드 서비스에는 계약 월별 100,000 개 단위의 연락처당 100 개의 용량 단위가 포함됩니다.

2.2. The Usage Metric for the SAP Engagement Cloud, additional capacity units Cloud Service is Capacity Units, in blocks of 1000 Capacity Units per Contract Month. Each Capacity Service specified in Attachment A has a corresponding Capacity Unit of Measure and Capacity Unit Value. To calculate the number of Capacity Units consumed through use of each Capacity Service, the total amount of Capacity Units of Measure used during the year is multiplied by the Capacity Unit Value to arrive at the number of Capacity Units consumed by that Capacity Service. Customer may consume Capacity Units up to the total amount stated in the Order Form for each year. Unused Capacity Units may not be carried over into any subsequent year. Overages will be calculated based on the average monthly Capacity Units used by the Customer within each twelve-month period starting from the Order Form Effective Date, such that the average monthly usage will be compared to licensed metrics on a monthly basis to determine overage.

SAP Engagement Cloud, additional capacity units 클라우드 서비스의 사용 메트릭은 계약 월당 1,000 개의 용량 단위입니다. 첨부 A 에 명시된 각 용량 서비스는 각자의 용량 측정 단위와 용량 단위 값을 가지고 있습니다. 각 용량 서비스를 통해 소비된 용량 단위의 수 계산 시, 해당 연도에 사용한 총 용량 측정 단위를 용량 단위 값과 곱하여 해당 용량 서비스에서 소비된 용량 단위의 합계를 도출합니다. 고객은 각 연도에 대해 발주서에 명시된 총량만큼 용량 단위를 소비할 수 있습니다. 사용되지 않은 용량 단위는 이후 연도로 이월할 수 없습니다. 초과 사용은 고객이 발주서 효력 발생일부터 12 개월 동안 사용한 평균 월간 용량 단위를 기준으로 계산되며, 따라서 초과 사용을 결정하기 위해 월별 평균 사용량이 라이센스된 메트릭과 비교됩니다.

> Calculation example: If there was 2 Terabyte of the Open Data Queries Capacity Service used in one Contract Month, the resulting consumption would be 160 Capacity Units (i.e., 2 Terabyte of Open Data Queries * 80 Capacity Unit Value = 160 Capacity Units).
>
> 계산 예시: 한 계약 월에 사용된 오픈 데이터 쿼리 용량 서비스가 2 테라바이트인 경우, 이에 따른 사용량은 160 용량 단위(즉, 오픈 데이터 쿼리 2 테라바이트 * 80 용량 단위 값 = 160 용량 단위)가 됩니다.

2.3. The Usage Metric for the SAP Engagement Cloud, test tenant is Tenant. The test tenant is a non-productive tenant and may only be used for non-productive development and testing.

SAP Engagement Cloud, test tenant 의 사용 메트릭은 테넌트입니다. 테스트 테넌트는 비운영 테넌트이며 비운영 개발 및 테스트에만 사용할 수 있습니다.

3. ADDITIONAL TERMS

추가 조건

3.1. Data Processing. Customer agrees that SAP may track user interactions with the Cloud Service and page performance-related data on the Cloud Service platform UI. SAP will use this collected data to identify problems in time, improve user experience and facilitate and improve operation of the Cloud Service. Any data collected is only used for these product development purposes. Customer may not use the Cloud Service to process any special categories of personal data as set out in Article 9 of the GDPR and all other applicable data protection laws. In deviation from the Product Development Schedule, SAP may as the Customer's processor and under the terms of the Personal Data Processing Agreement for SAP Cloud Services and as instructed by Customer hereby anonymize Customer Data in order to use the so-anonymized data for the purposes of (i) developing and improving the Cloud Service and other products and services of SAP, SAP SE and SAP Affiliates and (ii) benchmarking purposes as further described in this paragraph. When using Customer Data for benchmarking purposes, SAP, SAP SE and SAP Affiliates will aggregate the anonymized data with other anonymized data, including the data of other customers so long as such aggregation omits any data that would enable the identification of Customer, Customer's clients, or any individual, company or organization ("Aggregated Data"). SAP, SAP SE and SAP Affiliates may use the Aggregated Data for the purpose of benchmarking industry practices, in particular for (i) creating and making available to Customer and SAP analyses on Customer's usage of the Cloud Service services (which SAP will also use to improve the Cloud Service), and (ii) creating and making publicly available anonymous market, trend and/or usage analysis.

데이터 처리. 고객은 SAP 가 클라우드 서비스와의 사용자 상호작용과 클라우드 서비스 플랫폼 UI 상의 웹페이지 활동 관련 데이터를 추적할 수 있다는 점에 동의합니다. SAP 는 수집된 이 데이터를 사용하여 적시에 문제를 식별하고, 사용자 경험을 개선하고, 클라우드 서비스의 운영을 촉진 및 개선합니다. 수집된 모든 데이터는 이러한 제품 개발 목적으로만 사용됩니다. 고객은 GDPR 제 9 조 및 기타 모든 관련 정보보호법률에 명시된 특별 범주의 개인정보를 처리하기 위해 클라우드 서비스를 사용할 수 없습니다. 제품 개발 명세서와 다른 경우, SAP 는 고객의 처리자로서 SAP 클라우드 서비스에 대한 개인 정보 처리 계약 조건과 고객의 지시에 따라 (i) SAP, SAP SE 및 SAP 계열사의 클라우드 서비스와 기타 제품 및 서비스의 개발 및 개선과 (ii) 본 조항에 자세히 기술된 벤치마킹 목적을 위해 고객 데이터를 익명화하고 해당 익명화된 데이터를 사용할 수 있습니다. 벤치마킹 목적으로 고객 데이터를 사용하는 경우, SAP, SAP SE 및 SAP 계열사는 해당 익명화된 데이터를 그 밖의 다른 익명화된 데이터와 함께 집계합니다. 여기에는 이러한 데이터 집계에서 고객, 고객의 클라이언트 또는 기타 개인, 회사 또는 조직을 식별할 수 있는 데이터를 제외한 다른 고객의 데이터도 포함됩니다("집계 데이터"). SAP, SAP SE 및 SAP 계열사는 업계 사례를 벤치마킹하기 위한 목적으로 집계 데이터를 사용할 수 있으며, 특히 (i) 고객의 클라우드 서비스 사용 현황에 대한 고객 및 SAP 의 분석을 위해 생성 및 제공하고(SAP 또한 클라우드 서비스 개선 목적으로 사용함) (ii) 익명 시장, 동향 및/또는 사용 현황 분석을 생성하고 공개할 목적으로 사용할 수 있습니다.

3.2. Google Match. If Customer integrates the Cloud Service with Google Customer Match, Customer will comply with the Google Customer Match policies available at https://support.google.com/adspolicy/answer/6299717?hl=en

Google Match. 고객이 클라우드 서비스와 Google Customer Match 를 통합할 경우, 고객은 https://support.google.com/adspolicy/answer/6299717?hl=en 에 게시되어 있는 Google Customer Match 정책을 준수합니다.

ATTACHMENT A
to
SAP Engagement Cloud
Supplemental Terms and Conditions

SAP Engagement Cloud 보충 조건에

대한

첨부 A

1. DEFINITIONS

용어 정의

1.1. “Business Areas” are active logical entities representing organizational units (such as brands or regions) used to control user access and data isolation, calculated based on the maximum number of active Business Areas existing within the Cloud Service on any single day within the Contract Month.

“비즈니스 영역”은 사용자 액세스 및 데이터 분리를 제어하는 데 사용되는 조직 단위(예: 브랜드 또는 지역)를 나타내는 활성 논리 법인으로, 계약 월 중 하루 동안 클라우드 서비스에 존재하는 최대 활성 비즈니스 영역 수를 기준으로 계산됩니다.

1.2. “Conversational Messages” is the total sum of all messages sent via the Cloud Service across any conversational channel, regardless of content or message type, within a Contract Month

“대화 메시지”는 계약 월 중 콘텐츠 또는 메시지 유형과 관계없이 모든 대화 채널에서 클라우드 서비스를 통해 전송된 모든 메시지의 총합입니다.

1.3. “Emails” are messages, jobs, or tasks processed by the Cloud Service in a Contract Month.

"이메일"은 계약 월에 클라우드 서비스에서 처리되는 메시지, 작업 또는 업무입니다.

1.4. “Engagement Accounts” are the total number of unique companies and subsidiaries managed within the Cloud Service in a Contract Month. Each engagement account is counted based on its unique ID entry. This includes all accounts synchronized from external systems (such as SAP Sales Cloud) for marketing engagement.

“참여 계정”은 계약 월에 클라우드 서비스 내에서 관리되는 고유한 회사와 자회사의 총합입니다. 각 참여 계정은 고유 ID 항목을 기준으로 계산됩니다. 여기에는 마케팅 참여를 위해 외부 시스템(예: SAP Sales Cloud)에서 동기화된 모든 계정이 포함됩니다.

1.5. “Open Data Queries” are the total number of requests processed by the Cloud Service to scan data and return specific, calculated results in a Contract Month.

“오픈 데이터 쿼리”는 데이터를 스캔하고 한 계약 월의 특정 계산 결과를 반환하기 위해 클라우드 서비스에서 처리한 요청의 총 수입니다.

1.6. “Open Data Storage” is the total volume of data loaded into or modified within the Open Data environment by the Cloud Service during a Contract Month.

“오픈 데이터 저장 공간”은 한 계약 월에 클라우드 서비스에 의해 오픈 데이터 환경 내에서 로드되거나 수정된 데이터의 총량입니다.

1.7. “Mobile Pass Operations” means each Mobile Wallet Pass that is generated by the Cloud Service as a result of Customer end user action.

"모바일 패스 운영"은 고객 최종 사용자 조치의 결과로 클라우드 서비스에 의해 생성된 각 모바일 월렛 패스를 의미합니다.

1.8. "Monthly Active Users (MAU)" is the total number of unique active users identified in the SAP Cloud Service database or represented by device hardware ID, that have recorded at least one qualifying activity event (login, logout, custom, or internal event) within a calendar month, deduplicated by SAP by user identity and device, and calculated on the 1st of each month for the preceding month.

"월간 활성 사용자(MAU)"는 SAP 클라우드 서비스 데이터베이스에서 식별되거나 장치 하드웨어 ID 로 표시되는 고유 활성 사용자의 총 수로, 한 역월 중 적격 활동 이벤트(로그인, 로그아웃, 사용자 정의 또는 내부 이벤트)를 하나 이상 기록했고 SAP 에 의해 사용자 ID 및 장치별로 중복 제거되었으며 전월에 대해 매월 1 일에 계산된 값입니다.

1.9. "SMS / MMS Messages" are the total monthly aggregated count of SMS and MMS messages through the Cloud Service, regardless of content or campaign, within a Contract Month. Each 160-character segment counts as one SMS message. Each multimedia message counts as one MMS message.

"SMS/MMS 메시지"는 한 계약 월에 콘텐츠 또는 캠페인과 관계없이 클라우드 서비스를 통해 월간 집계된 SMS 및 MMS 메시지의 총 수입니다. 각 160 자 세그먼트는 SMS 메시지 1 개로 계산됩니다. 각 멀티미디어 메시지는 MMS 메시지로 1 개로 계산됩니다.

1.10. "Synchronized Digital Advertising Contacts" means each Contact that is synchronized by the Cloud Service with a digital advertising network supported within a Contract Month.

"동기화된 디지털 광고 연락처"는 한 계약 월에 지원되는 디지털 광고 네트워크와 클라우드 서비스에 의해 동기화된 각 연락처를 의미합니다.

1.11. "Terabyte" means one terabyte or 1000 gigabytes of data usage, and will be calculated on a threshold basis, with any usage exceeding a full terabyte interval being rounded to the next full terabyte (e.g. 1.1TB would be rounded to 2).

"테라바이트"는 1 테라바이트 또는 1,000 기가바이트의 데이터 사용량을 의미하며, 임계값을 기준으로 계산되어 사용량이 1 테라바이트 간격을 초과하는 경우 다음 정수의 테라바이트(예: 1.1TB 는 2 로 반올림됨)로 반올림됩니다.

1.12. "Web Impressions" is the total count of Web Channel campaigns rendered to a visitor in a Contract Month, such that if one page displays three campaigns, it counts as three Web Channel impressions. User interactions (clicks or conversions) and automated on-site product recommendations are not counted as Web impressions.

"웹 노출"은 계약 월에 방문자에게 렌더링된 웹 채널 캠페인의 총 수로, 한 페이지에 세 개의 캠페인이 표시되는 경우 세 개의 Web Channel 노출로 계산됩니다. 사용자 상호작용(클릭 또는 전환) 및 자동화된 현장 제품 추천은 웹 노출로 간주되지 않습니다.

NUMBER OF CAPACITY UNITS CONSUMED PER MONTH 월별 소비된 용량 단위 수					
CAPACITY SERVICE **용량 서비스**	**CAPACITY UNITS OF MEASURE (RANGE)** **용량 측정 단위(범위)**				
	100,000 - 999,999	1,000,000 - 4,999,999	5,000,000 – 7,999,999	8,000,000- 49,999,999	50,000,000+
	CAPACITY UNIT VALUE **용량 단위 값**				
Emails 이메일	0.0004	0.0003	0.0002	0.00015	0.00013
Web Impressions 웹 노출	0.00185	0.00175	0.0016	0.0014	0.00136
Mobile Pass Operations 모바일 패스 운영	0.011	0.0098	0.009	0.00885	0.00878
Synchronized Digital Advertising Contacts 동기화된 디지털 광고 연락처	0.0075	0.001	0.0003	0.00015	0.00014
Mobile Monthly Active Users 모바일 월별 활성 사용자	0.0025	0.0017	0.0014	0.00125	0.00120
SMS/MMS Messages SMS/MMS 메시지	0.00125	0.0002	0.00015	0.0001	0.00008
Conversational Messages 대화 메시지	0.006	0.0003	0.00006	0.00003	0.000025
Engagement Accounts 참여 계정	0.007	0.0055	0.0035	0.0015	0.0015

Calculation example: If 500,000 of the 'Emails' Capacity Service is used in one Contract Month (i.e. 500 000 emails are sent), 500,000 would be multiplied by the Capacity Unit Value for Emails of 0.0004 to arrive at 200 Capacity Units consumed. Similarly, if 2,000,000 emails are sent in a Contract Month, the calculation is 2,000,000 * 0.0003 = 600 Capacity Units consumed.

계산 예시: '이메일' 용량 서비스 중 500,000 개가 한 계약 월에 사용된 경우(즉, 500,000 개의 이메일이 전송됨), 500,000 을 이메일 용량 단위 값에 곱하면 소비된 용량 단위가 200 개로 계산됩니다. 마찬가지로, 한 계약 월에 2,000,000 개의 이메일을 전송하는 경우, 계산 결과는 2,000,000 * 0.0003 = 소비된 용량 단위 600 입니다.

NUMBER OF CAPACITY UNITS CONSUMED PER MONTH **월별 소비된 용량 단위 수**		
CAPACITY SERVICE **용량 서비스**	**CAPACITY UNIT OF MEASURE (RANGE)** **용량 측정 단위(범위)**	**CAPACITY UNIT VALUE** **용량 단위 값**
Business Areas 비즈니스 영역	1-24	100
	24-99	50
	100+ 100 이상	10

Calculation example: If there are 10 Business Areas are active in one Contract Month, 10 would be multiplied by the Capacity Unit Value of 100 to arrive at 1000 Capacity Units consumed.

계산 예시: 한 계약 월에 10 개의 비즈니스 영역이 활성 상태인 경우, 10 에 용량 단위 값 100 을 곱하면 소비된 용량 단위가 1,000 개로 계산됩니다.

CAPACITY SERVICE **용량 서비스**	**CAPACITY UNIT OF MEASURE** **용량 측정 단위**	**CAPACITY UNIT VALUE** **용량 단위 값**
Open Data Queries 오픈 데이터 쿼리	1 Terabyte 1 테라바이트	80
Open Data Storage 오픈 데이터 저장 공간	1 Terabyte 1 테라바이트	20

Calculation example: If 1.5 Terabytes of Open Data Queries are used by Customer, it would be rounded to 2 Terabytes and the resulting calculation would be 2 * 80 = 160 Capacity Units consumed.

계산 예시: 고객이 1.5 테라바이트의 오픈 데이터 쿼리를 사용하는 경우 2 테라바이트로 반올림되고 그에 따른 계산 결과는 2 * 80 = 소비된 용량 단위 160 개입니다.